





F. SCHMIDT

Inh. Fokke Schmidt • Dieselstraße 9 26810 Westoverledingen © 0 49 55 **6222**



WOL-SPLITTER

- → Thomas Bruns ist seit dem 1. Mai neuer Pastor der Kirchengemeinde Ihrenerfeld im Synodalverband Südliches Ostfriesland.
- → Katrin und Sascha Jacobs eröffneten im Mai den Hofladen Jacobs in Unlande 7 in WOL.
- → La Perlin (Papenburger Str. 293) hatte am 16. April Neueröffnung nach großem Umbau.
- → Die Gemeindebücherei Westoverledingen hat kürzlich für den Standort Ihrhove neue, moderne Einrichtungsgegenstände wie Sitzmöbel und Präsentationsmöbel erhalten. Auch die digitale Ausstattung der Bücherei wurde verbessert.
- → Am Denkmal 5 in Flachsmeer eröffnet **Therapie** Voss im Juli eine Praxis.

VEREIN "HUMANITÄRE SOFORTHILFE AMMERLAND-OSTFRIESLAND

Tiefbetroffen von der unmenschlichen Situation in der Ukraine überlegte die Medizinstudentin Louisa Blank, welche Möglichkeiten es gibt, den Menschen dort zu helfen.

Sie kam auf die Idee einen Hilfstransport mit Medikamenten, medizinischen Utensilien und Hygieneartikeln zu organisieren und rief zur Spende auf. Reinhold Weerts, der vor dem Krieg schon enge Kontakte zur Ukraine pflegte, bot schnell seine Unterstützung an. Bei der Kontaktperson in der Ukraine handelt es sich um einen Pastor, der an der ungarischen Landesgrenze lebt und dort eine Sammelstelle für Hilfsgüter aller Art einrichtete und den Weitertransport in das Landesinnere organisiert.

Inzwischen hat der Verein, der am 28. Februar gegründet wurde, schon diverse Hilfstransporte in die Ukraine organisiert. Dank der vielen Geldspenden konnten bislang auch viele benötigte Artikel gekauft werden. Die Hilfsbereitschaft in der Bevölkerung ist immens, es finden sich immer viele freiwillige Packer und Fahrer sowie Fahrzeuge für die Transporte.

Geflüchtete Familien werden von "Paten" des Vereins bei der Eingliederung unterstützt. Zu der Gemeinde Apen und zu der Stadt Westerstede hält der Verein einen engen Kontakt, ehrenamtliche Helfer kümmern sich um die Renovierung von Wohnungen und das Besorgen von Möbeln.

Die Kontonummer des Vereins für Spenden lautet:

DE57 280 61 822 0047 4800 00

Kontoinhaber: Humanitäre Soforthilfe a-o Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.humanitaere-soforthilfe-ao.de oder

HumanitaereSoforthilfeAO

Bei dieser Gelegenheit möchte sich der Verein für die vielen Geldund Sachspenden und bei den ehrenamtlichen Helfern bedanken!

IHRE ANSPRECHPARTNERIN FÜR DEN BEREICH WESTOVERLEDINGEN



www.nautic-werbung.de



THEATERKOPPEL "EENIGKEIT VÖLLENERFEHN" EHRT SEINE LANGJÄHRIGEN MITGLIEDER

Auf der diesjährigen Mitgliederversammlung der Theatergruppe wurden mehrere Mitglieder für ihre langjährige Vereinstreue geehrt. So konnte der Vorsitzende Holger Holzenkämpfer mit Gerda Reinders, Gertrud und Hans Hermann Groeneveld gleich drei Mitglieder*innen für ihre 65-jährige Vereinszugehörigkeit danken. Das Foto zeigt vlnr: Gerda Reinders (65 J. Zugehörigkeit), Silvia Nägele-Schulte (30 J. Zugehörigkeit), den Vorsitzenden Holger Holzenkämpfer, Helga Ostrzecha (45 J. Zugehörigkeit), Harald Appeldorn (30 J. Zugehörigkeit), Gertrud und Hans Hermann Groeneveld (65 J. Zugehörigkeit) sowie Ewald Groeneveld (30 J. Zugehörigkeit).

FOTO: PRIVAT

NEUERÖFFNUNG im Juli Therapie aus einer Hand für die ganze Familie



IPhysiotherapie **I**Ergotherapie Logopädie

Am Denkmal 5, 26810 Westoverledingen Telefon (04961) 67879

Geusenweg 3, 26789 Leer Telefon (0491) 4 54 23 55



Friederikenstr. 51, 26871 Papenburg Telefon (04961) 67879

www.therapie-voss.de · info@therapie-voss.de

Therapeuten gesucht!



RAIFFEISEN-MARKT IHRHOVE WIR HABEN FÜR SIE UMGESTALTET!



Die Umgestaltung des Raiffeisen-Markts Ihrhove ist abgeschlossen. Marktleiter Ingo Müller und sein Team freuen sich sehr darüber! Von außen gab es einen frischen Anstrich und im Innenbereich wurden die Abteilungen Heimtier, Garten, Haus- und Heimwerken sowie Angelsport und Motoristik modernisiert und erweitert.



In dem neuen STIHL-Shop liegt das Hauptaugenmerk auf moderner Akku-Technik. Das Sortiment unterscheidet vier verschiedene Akku-Systeme, dadurch findet jeder Anwender ein für seine Zwecke passendes Gerät. Egal ob Kleingärtner oder Profi, hier ist für jeden etwas dabei!

Ingo Müller und Stefan Koeller beraten Sie gerne.

Die erweiterte Technik und leichte Installation der **STIHL iMow Mähroboter** bieten Ihnen die einfache Möglichkeit zur leichten Selbstmontage. Neben dem neuen Roboterrasenmähern finden Sie weiterhin ein komplettes Rasenmähersortiment bestehend aus Elektro-, Akku- und Benzinrasenmähern.



Egal ob Raubfisch-, Friedfisch- oder Karpfenangler, in der neuen erweiterten Angelsport-Abteilung finden Sie alles was das Anglerherz begehrt: Lebendköder, Anködermittel, Zelte, Stühle, Liegen, Angelruten- und -rollen und viel weiteres Zubehör.

Annika Behrendt und Eikje Joosten in der neu gestalteten Angelabteilung.

Ihr X Raiffeisen-Markt Ihrhove

Industriestraße 4 26810 Westoverledingen / Ihrhove Tel. 04955/92260





DER "WOL-CUP" FINDET IN DIESEM SOMMER IN FLACHSMEER MIT **OPEN AIR ROCK-KONZERT STATT.**

Der VfL Viktoria Flachsmeer e. V. ist in diesem Jahr Ausrichter des Westoverledingen-Cups 2022. In den vergangenen zwei Jahren musste dieser coronabedingt leider ausfallen. Der Westoverledinger Fußball Cup kurz "WOL-Cup" wird in jedem Jahr zweimal ausgetragen, dabei wird im Sommer auf den Rasenplätzen und im Winter in den Hallen gespielt. Jeder der sieben Vereine in Westoverledingen ist im Wechsel mit der Austragung des Cups an der

Das diesjährige Rock-Event ist eine öffentliche Veranstaltung. Alle Rockfans können sich bereits Karten für 10 € bei den Vorverkaufsstellen Markant Ulrichs in Flachsmeer, der Raiffeisenbank eG in Flachsmeer, der Avia Tankstelle Just in Flachsmeer und Folmhusen, sowie bei Sika XXL in Papenburg sichern.

In diesem Jahr ist der WOL-Cup für die Mannschaften der Senioren- und Seniorinnen vom 04.bis 09.07.22 und für die Jugendmannschaften vom 15. bis 17.07.22 geplant. Montags, dienstags und mittwochs vom 04. bis zum 06.07.22 finden die Gruppenspiele der 1. Herrenmannschaften statt. Am Donnerstag, den 07.07.22, folgen die Gruppenspiele der Reservemannschaften. Am Freitag, den 08.07.22, spielen die Alten Herren sowie die Damenmannschaften um den Cup-Sieg. Am folgenden Samstag ist dann die Finalrunde der Reservemannschaften ab 13:30 Uhr geplant und die Finalrunde der 1. Herrenmannschaften ab 15:30 Uhr.

Als Highlight hat der VfL Viktoria Flachsmeer dieses Jahr ein Open Air Rock-Event geplant. Die Band NOTRIX und DJ Udo spielen am Samstag, den 9. Juli 2022 ab 20:30 Uhr auf dem Sportgelände des Vereins und sollen dem Publikum ordentlich einheizen. Der Einlass ist bereits ab 19.30 Uhr vorgesehen.













selbstgemacht V

- 2 -3 Portionen
- 150 g TK Himbeeren
- 1 kleine Banane tiefgefroren in Scheiben geschnitten, ca. 100 g
 - 🔾 150 g Vollmilch- oder Sahnejoghurt

 - ♥ ½ TL Vanillezucker
 - 🔾 1 Spritzer Zitrone, Orange oder Limette
 - 2 EL Zucker (40 g) oder alternative Süßungsmittel
- Banane und Himbeeren im Blitzhacker bröseln. Alternativ in einem Gefrierbeutel mithilfe eines Nudelholzes. Mascarpone mit dem Joghurt, Vanillezucker, Zitrone und Zucker mit dem Handrührer cremig aufschlagen. Das Obst locker unterheben und das Eis schnell servieren.



Naturheilpraxis

Maryetta Kreutzer Heilpraktikerin und Sozialpädagogin

Praxis für ganzheitliche Medizin, Naturheilverfahren und Psychotherapie

Naturheilverfahren

- Mikrobiologische Therapie
- Akupunktur

Königstraße 18

- Homöopathie
- Fußreflexzonentherapie

Psychotherapie

- EMDR
- Gesprächstherapie

·

26810 Westoverledingen

mobil: 0173 / 44 17 908 info@naturheilpraxiskreutzer.de

www.naturheilpraxiskreutzer.de

Consta



Christa Hoffschuieder und Maryetta Kreutzer

Diesmal besuchte ich die Heilpraktikerin und Sozialpädagogin Maryetta Kreutzer in Steenfelde. Ihre Ausbildung machte die dreifache Mutter an der Amara Heilpraktikerschule und erhielt 2004 nach bestandener Prüfung die Erlaubnis zur Ausübung der Heilkunde. Von 2005 bis 2016 führte Frau Kreutzer ihre eigene Praxis in Hildesheim. Nach dem Umzug wurde erstmals eine eigene Praxis am 1.3.2018 in Westoverledingen eröffnet. Seit dem 1.11.2021 befindet sie sich in den Räumen von WOL-Vital an der Königstraße 18 in Steenfelde. Termine werden nach telefonischer Absprache vergeben.

Was steckt hinter Bauchschmerzen, Blähungen, Durchfall, Kopfschmerzen, Hautproblemen, Allergien und Schlafstörungen? Ein ausführliches Gespräch und spezielle Laboruntersuchungen können die Antwort darauf liefern. "Es wird

ein Therapieplan erstellt und auch über die Kosten wird der Patient aufgeklärt", so Frau Kreutzer. Auch ein Besuch zu Hause oder in Pflegeheimen ist möglich.

Anfang Mai bot Frau Kreutzer eine Exkursion zu wild wachsenden Heilpflanzen an, zu der ich mich auch anmeldete. Mit einer Gruppe von zwölf Personen ging es in die Natur, wo wir unter fachkundiger Leitung von Frau Kreutzer so einiges Wissenswertes über Löwenzahn, Sauerampfer, Spitzwegerich und Ackerschachtelhalm erfuhren. Dieses Wissen, die so genannte Phytotherapie, hat Frau Kreutzer in vielen Seminaren erhalten und wendet dieses natürlich in ihrer Praxis an. Auch die Aromatherapie, Fußreflexzonen- oder Ohrkerzenbehandlungen und Traumatherapie werden angeboten. Zudem fließt nach Bedarf auch die Ostfriesische Volksheilkunde

Ich bedanke mich bei Frau Kreutzer für den kurzen Einblick in ihre Praxisarbeit.

Christa Hoffschuieder

Auf dem Foto wird bei mir die Akupunktur am Ohr angewendet.

10. JULI 2022

CHORSINGEN

Open Air in Grotegaste

Der Ostfriesische Chorverband feiert im Jahr 2022 sein 160-jähriges Bestehen. Auf der Jahreshauptversammlung in Aurich stellte Vizepräsident Diethelm Sempell das Festprogramm vor. Für das ganze Jahr wurden Veranstaltungen und Chortreffen vorbereitet. Bereits vor zwei Jahren hatte der Vorstand rund um Heike Douglas, Diethelm Sempell und Karin Wessels mit den Planungen für das Jubiläumsjahr begonnen. Die Auftaktveranstaltung am Upstalsboom in Aurich am 23. April wurde von der Schirmherrin Gitta Connemann begleitet.

Am 10. Juli startet das große Chortreffen in Grotegaste am Ulenhoff mit Grußworten und dem Beitrag des Chores MGV Ihrhove von 1909 "Singen ist Sauna für die Seele". Geladene Gäste sind unter anderem Bürgermeister Theo Douwes, Schirmherrin Gitta Connemann und Landrat Matthias Groote. An diesem besonderen Tag trifft sich der Ostfriesische Chorverband mit deutschen und niederländischen Chören sowie mit Kinderchören, um gemeinsam zu singen. Von 11.00 Uhr bis etwa 12.45 Uhr singen zunächst fünf Chöre, nach der Mittagspause um 14.30 Uhr werden die nächsten fünf bis sechs Chöre auftreten. Auf der acht mal sechs Meter großen Bühne, die von der Gemeinde Westoverledingen bereitgestellt wird, haben die Chöre mit Ihren Instrumenten genügend Platz für stimmgewaltige Auftritte. Die Veranstalter und die Chöre freuen sich auf viele Gäste.



🞜 Als Höhepunkt des Jubiläumsjahres ist am 17. September ein zeitgleiches grenzübergreifendes Singen um 19 Uhr geplant. Die Chorauftritte finden an der Knock in Emden, in den Niederlanden auf dem Deich in Delfzijl und auf dem Wasser auf dem Ems-Traumschiff "Warsteiner Admiral" statt.



- Gem. Chor "Concordia" Völlen Leitung: Beata Strecker
- Kinderchor "Die Dorfspatzen" Friedeburg Leitung: Anita Arians
- Lady Pirates Winschoten (NL) Leitung: Engeltje Klok
- MGV "Feierabend" Klein Remels Leitung: Matthias Caspers

- MGV Ihrhove von 1909 Leitung: Beata Strecker
- MGV Völlenerfehn Leitung: Holger Niestroj
- Projektchor des OCV "Die Versuchskaninchen" Leitung: Karin Wessels
- Shantykoor Stormwind aus Wedde (NL) Leitung: Peter Kuier

Das komplette Programm und weitere Infos finden Sie unter www.ostfriesischer-chorverband.de







Wir freuen uns auf die Chöre!

von Mittwoch bis Sonntag

■ Frühstücksbuffet

Restaurantbetrieb

weitere Infos entnehmen Sie bitte unserer Webseite www.ulenhoff.de



Nordwallschloot 5-6 · Grotegaste

Hochzeitsgalerie

Es haben sich u.a. folgende Brautpaare in der Zeit von Februar 2022 bis April 2022 in Westoverledingen das Ja-Wort gegeben. Wir wünschen den frisch Vermählten auf diesem Wege alles Gute für die gemeinsame Zukunft!



>> 22.02.2022 **>** ★★ Tanja Groeneveld und Ferdinand Frey



>> 25.02.2022 **>** ★★ Michaela Kuhlemann, geb. Tammen und Andre Kuhlemann



>> 11.03.2022 **₹** Verena Reinink und Heiko Reinink-Henning, geb. Henning



>> 18.03.2022 **₹** Antonia Rose geb. Kudrakov und Daniel Rose



>+% 19.03.2022 **♂**★★ Marina Schulte, geb. Bülter und Tobias Schulte



>> 25.03.2022 **> > > >** Carina Tritschler und Tobias Tritschler, geb. Harms



>> 25.03.2022 **₹** Franziska Luikenga, geb. Behnert und Gerrit Luikenga



>> 01.04.2022 **₹** Laura Netthöfel, geb. Heselmeyer u. Matthias Netthöfel



>> 04.04.2022 **>** ★★



>> 09.04.2022 **>** ★★ und Matthis Alsmeier







Die bekannte Staude, die sich in unseren Gärten schnell zu großen Teppichen ausbreitet und nahezu unverwüstlich erscheint, hat eine lange Kulturgeschichte. Mindestens seit dem 16. Jahrhundert wird die Pflanze kultiviert. Inzwischen unterscheidet man etwa 400 Sorten.

Botanisch gesehen gehören die Storchschnäbel zur Gattung GERANIUM. Der Name ist abgeleitet von der Form der Fruchtstände, die wie ein Storchen- oder Kranichschnabel geformt sind. Unterschieden wird innerhalb der Gattung nochmals zwischen Geranien (bekannt als Storchschnabel) und Pelargonien (die Sorte für den Balkonkasten).

Geranium-Arten benötigen ein kühl-gemäßigtes Klima und kommen auf allen Kontinenten, sogar in der Arktis und Antarktis vor. In Mitteleuropa wachsen 16 Arten wild und werden häufig als Unkraut weggezupft. Dazu gehört beispielsweise der Wald-Storchschnabel, der Blutrote Storchschnabel oder der Wiesen-Storchschnabel.

Der Storchschnabel ist nicht nur ein gesunder, unermüdlicher Sommerblüher, er ist auch besonders pflegeleicht. Er verzeiht den unpassenden Standort ebenso wie fehlende Düngung. Nur Staunässe macht ihm zu schaffen. Ideal ist natürlich auch, dass Schnecken ihn verschmähen.

Wintergrüne Arten kürzt man im Frühjahr oder Herbst etwas ein. Die anderen Arten kann man bis auf wenige Zentimeter runter schneiden. Eine kleine Dosis (je nach Sorte) Staudendünger belohnt der Storchschnabel mit kräftigem Wachstum und Blütenfülle.

Am einfachsten vermehrt man ihn über Teilung des Wurzelstockes im Herbst oder Frühling, Ableger kann man über den Sommer ziehen. Storchschnabel kann schnell

größere Flächen in Garten erobern, als man erwartet hatte. Dann heißt es wieder:

"Ich habe noch Storchschnabel abzugeben!"

Damit der Storchschnabel erst gar nichts zu verzeihen hat, haben wir die Besonderheiten einiger Arten zusammengestellt.

BALKAN STORCHSCHNABEL Geranium macrorrhizum Beliebte Sorten: Felsen Storchschnabel "Spessart" oder Storchschnabel "Czakor"

🖊 verträgt Sonne und nährstoffarme Erde 🖊 starker Duft

20 - 40 cm Höhe kissenartiger Wuchs



BRAUNER STORCHSCHNABEL Geranium phaeum

Eine Besonderheit unter den einheimischen Storchschnäbeln mit den schwarzvioletten bis bräunlichen Blüten. Meist sind die Blätter braun gemustert. Die Sorte "Album" hat sogar weiße Blüten.

aufrecht wachsend bevorzugt humosen Boden

50 - 70 cm Höhe sonniger bis halbschattiger Standort



NEUE Adresse

Otto-Hahn-Str. 20 · Westoverledingen klingster.gartenservice@web.de

Gartengestaltung Strauchschnitt Heckenschnitt Rodung Zaunbau Pflanzenverkauf



Alfred Groenhagen

Baumschule

Garten- und Landschaftsbau

 Umgestaltung Neuanlagen

Gartenpflege

 Pflanzenverkauf 🍾 👯 🎙 • Baumfällungen

www.alfred-groenhagen.de · AlfredGroenhagen@gmx.de

بالمستعملان ورزار فعط وتحياه فالفرود والررائي والمتعارض والمتعارض والمتعارض والمتعارض والمتعارض والمتعارض والمتعارض



PRACHT STORCHSCHNABEL Geranium x magnificum
 Dies sind meist Hypriden aus dem Iberischen Storchschnabel und dem Breitkronblättrigen Storchschnabel. Die prämierte Sorte Geranium x magnificum "Rosemoor" ist sehr beliebt.

Ø wächst halbkugelig
 Ø Herbstfärbung
 Ø braucht einen windgeschützen Platz
 Ø 50 − 60 cm Höhe
 Ø Halbschatten bevorzugt



STORCHSCHNABEL ZÜCHTUNGEN Geranium x cultorum Hier gibt es eine breitgefächerte Auswahl unterschiedlichster Storchschnäbel.

Beispiel: "Dreamland" ist eine Züchtung des schottischen Botanikers Alan Bremer. Der pastellrosa Storchschnabel blüht unermüdlich den ganzen Sommer lang.

Ø kissenbildend Ø starker Wuchs Ø sonniger bis halbschattiger Standort Ø 35 - 40 cm Höhe Ø gute Unterbepflanzung für Gehölze





GRAUER STORCHSCHNABEL Geranium cinereum

Dieser zeichnet sich durch seinen niedrigen Wuchs und den grauen Schimmer auf den Blättern aus. Auch hier gibt es unterschiedliche Züchtungen.

Beispiel: Aschgrauer Storchschnabel "Ballerina"

Zierlich normaler bis trockener Boden 15 - 20 cm Höhe sonnige bis halbschattige Lage wintergrünes Laub



WIESEN STORCHSCHNABEL Geranium pratense

Der Wiesen-Storchschnabel mit seinen violettblauen Schalenblüten gehört zu den größten seiner Art.

- bevorzugt feuchte, nährstoffreiche Böden
- ≠ 40 70 cm Höhe

 ≠ sonniger Standort









MÜHLE UND LANDHANDEL WEERT BUNGER

SCHNECKEN ODER AMEISEN (ZER)STÖREN???

Wir haben Schneckenkorn und Ameisenmittel für verschiedene Anwendungsgebiete auf Lager.



SOUVENIR, SOUVENIR



Resi liggt an Strand un lett sük de Sünn up d' Buuk schienen. Dör hör Tönen lett se de fiene witte Büdelsand glieden. De Büdelsand is heet. Kien Wunner ok, denn hier up Hawaii schient de Sünn vööl feller as in Oostfreesland. Dat Water is blau un tinkelt in d' Sünn. Henry liggt tegen hör un is rein en bietje indummelt. Wat hebbt de Beiden dat vandaag good. Lang hebben se spaart up hör Reis na Hawaii hen. Avers vör 'n Settje hebben se golden Hochtied hat un nu gönnen se sük dat. ICH WAR NOCH NIEMALS AUF HAWAII - hett Resi nu to letztmaal mit Udo Jürgens tosamen sungen! "Henry", Resi rökelt Henry waak, "pass up, dat du kien Sünnenbrand krichst." Henry krabbelt sük anhoog un geiht eerst maal 'n Runde in dat blaue Water swemmen. As he weer kummt, dröögt he sük of un sett sük tegen Resi in d' Sand hen.

"Schaad", seggt Henry, "bolt is uns Urlaub al weer to End un schwupps bünd wi weer to Huus un sitten in uns Köken to Tee drinken." "Ja, of to een Beer drinken", gniffelt Resi un overleggt, "avers dat mit dat ES GIBT KEIN BIER AUF HAWAII stimmt overhaupt gaar nich, hier giff 't sogaar Brauhusen up Hawaii. Alles Quatsch wat Paul Kuhn fröher sungen hett, well weet of de overhaupt maal up Hawaii west is." "Apropo up Hawaii west is, wullt du di ok noch 'n Andenken kopen?", fraggt Henry. "Du kannst di ja en Hawaiihemd kopen", smüstert Resi, "avers ik, wat koop ik mi denn even?" "Een Bastrockje, een Blomenkette, of du nimmst di en Püüt Sand mit vör uns Baadkamer!" "De Idee is good", seggt Resi. Resi hett to Huus in hör Baadkamer boven up Schapp 'n Rieg mit Glasbuddels stahn un in de Buddels is Sand van Inseln in, waar se al maal up west is. Van Wangerooge, Langeoog, Baltrum, Norderney, Juist un Borkum. Blot van Spiekeroog noch nich, daar mutten se nochmaal hen. De Highlight was denn ja en Buddel vull mit Sand drin van Haiwaii! "Avers", fangt Resi an to overleggen, "dürt man denn Sand van hier mitnehmen? Wenn dat nu elk maken deit. Un denn in de Flugzeug daarmit? Dör de Zoll, am End menen de noch, ik hebb in de Plastikpüüt Rauschgift in un denn koom ik in Backje. Also ik weet nich, Sand van Hawaii, is dat nich 'n bietje to gefahrelk?"

Paar Dag later is dat so wied, Resi un Henry hebben de grote Reis na Huus weer antreden, hör mooi Urlaub is nu to End. Resi is, as se dör de Zoll mutten, düchtig upgereggt un as se ok noch hör Kuffer open maken mutt, löppt se knallrot an un Sweet sleit hör ut. "Wat hest du denn to trillen", fraggt Henry, "of hest du doch en Püüt mit Sand in dien Kuffer smuggelt?" "Quatsch!", Resi gifft Henry en düchtigen Stööt. daarmit he still is.

All Upregung was umsünst un Henry un Resi sünd good weer to Huus ankomen. Resi hett de Kuffers utpackt un Henry hett se al weer up Böhn brocht. Resi hett de eerst Waschmaschin al an lopen. "Hest du noch en lüttje Buddel", fraggt Resi un is bi de leeg Pandbuddels an t' söken. "Wat wullt du daar denn mit? Likör maken?" "Ach, kauel doch nich!", Resi schüddkoppt un söcht wieder. Heel achtern in Ofstellruum up en Regaal find se dat wat se söcht. Se maakt de lüttje Glasbuddel fein schon un schier, vörsichtig lööst se de oll Etiketten daar of un denn geiht dat los. Mit en lüttje Trichter, de se in hör Rummelschuuvlaa funnen hett, füllt se fiene witte Sand in de Buddel. As de lüttje Buddel so ruugwech full is, drück se daar boven noch en Körk up. Mit so Farv, waar man mit up Glas schrieven kann, schrifft se daar in lüttje verschnörkelte Buchstaven HAWAII up. Dat Prachtstück stellt se nu in hör Baadkamer boven up Schapp tegen de Buddel mit de Upschrift BORKUM.

As Henry sük nahst dusken will, fallen sien Ogen up de lüttje Buddel de up de Schapp tegen BORKUM steiht. "Wat is dat denn för en Buddel?", röppt he mit Handdook um Liev to, "hest du daar Sand van 't Fehn infüllt, of hest du doch en Püüt Büdelsand van Hawaii mit na Huus hen smuggelt?"

"Wenn ik daar Sand van d' Fehn infüllt haar, was dat seker swaart Eer west un en Püüt mit Sand hebb ik nich mit na Huus hen smuggelt, avers ik harr ja noch SAND IN DEN SCHUHEN VON HAWAII", singt Resi un kloppt sük sülvst up Schuller.

Christa Stumpe











GRILLMARINADEN

RUCKZUCK SELBST FLEISCH EINLEGEN

Mit der Schütteltechnik und dem Zusatz von Säure reicht eine halbe Stunde Einlegezeit. So wird es gemacht:
Eine Plastik- oder Glasschale mit gutsitzendem Deckel wählen, in die das gesamte Fleisch gerade so reinpasst. Darin die Marinade zubereiten. Das Fleisch so einlegen, dass alle Oberflächen mit Marinade überzogen sind. Nun die Schale/Dose fest verschließen und ein bis zwei Minuten kräftig schütteln. Dann ab damit in den Kühlschrank und das Schütteln 10 Minuten vor dem Grillen wiederholen.
Die Menge reicht für etwa 500 bis 600 g Fleisch – alle Zutaten einfach verrühren.

KRÄUTER-SENF-MARINADE [FÜR FLEISCH U. GEMÜSE]

- 3 EL Öl
- 1 EL mittelscharfer Senf
- 1 EL milder Essig oder Zitronensaft
- 1 EL Honig
- 1 gestrichener TL Salz
- 1 TL getrocknete Kräuter der Provence oder frische, feste Kräuter wie Rosmarin, Thymian, Salbei, Estragon, Bohnenkraut, Oregano und Majoran

MILDE PAPRIKAMARINADE FÜR SCHWEINEFLEISCH,

| FUR SCHWEINEFLEISCH GEFLÜGEL U. GEMÜSE |

- 2 EL ÖL
- 2 EL Ketschup
- 1 TL Apfelessig
- ½ TL gekörnte Gemüsebrühe
- 1/4 TL Salz
- 1-2 TL Paprikapulver edelsüß
- 1/2 TL Maisstärke

SÜSSE MARINADE [FÜR GEFLÜGEL UND GEMÜSE]

- 3 EL Sonnenblumen- oder Rapsöl
- 3 EL Ananassaft oder Orangensaft
- 1 EL Sojasoße
- 1 TL Paprikapulver edelsüß
- etwas Chilliflocken oder gehackte milde
- Schote
- ½ TL Curkuma
- 1 gehackte Knoblauchzehe
- 1 EL Honig oder braunen Zucker
- ½ TL Salz
- ½ TL Maisstärke

KRÄFTIGE MARINADE [FÜR RIND- U. SCHWEINFLEISCH]

- 3 EL Olivenöl
- 1 EL dunkler Balsamico
- 1 gestrichener TL Salz
- 1/2 TL brauner Zucker
- 2-3 gehackte Knoblauchzehen
- Fein gehackte Chilischoten nach Ge-
- schmack
- etwas Pfeffer
- ½ TL Paprikapulver
- ½ TL Kreuzkümmel
- 1/2 TL Thymian
- ½ TL Oregano
- ½ TL Maisstärke





Wir sind umgezogen!



Mühlenstraße 59 26810 Flachsmeer Tel. 04961-3574 · krummingadesign@t-online.de Gardinen
Plissees
Sonnenschutz
Waschservice



Heiße Tage verbringt man am liebsten im oder nahe am Wasser. Nicht nur unsere Badeseen bieten jede Menge Spaß und Unterhaltung. Was kann man sonst wo am Wasser machen? Wir haben uns für sie umgeschaut und einige Freizeitangebote an, im und auf dem Wasser in der Umgebung zusammengestellt. Natürlich ohne Gewähr auf Vollständigkeit.

Bei schönem Wetter nichts wie ab ins kühle Nass. An einigen Badeseen kann man auch sportlichen Aktivitäten wie Tischtennis oder Beachvolleyball nachgehen. In Grotegaste zum Beispiel können sich Jung und Alt auf einem Mehrgenerationen-Spielplatz austoben. Aber auch die Hallenbäder haben in der Regel ganzjährig geöffnet. Eine gute Alternative nicht nur für schlechtes Wetter. Wenn die Sonneneinstrahlung hautschädigende Werte erreicht und vom Aufenthalt in der Sonne abgeraten wird, bringt das Hallenbad trotzdem Spaß und Abkühlung.

Hundestrände

Nicht überall darf man einen Hund mitnehmen. Hier bietet sich meist nur der Spaziergang um einen See an. Hundestrände gibt es aber in Großefehn am Timmeler Meer, Hundestrand Nethen in Rastede, in Aurich Tannenhausen, Hundestrand Dangast bei Varel und auch am Dankernsee in Haren. Teils bieten die Hundestrände auch noch Agility an. Am Idasee in Ostrhauderfehn sind seit 2021 Hunde erlaubt (aber nur an der Leine).

Stand up Paddling

Dieser Sport hat sich seit einigen Jahren etabliert. Hierbei steht der Sportler aufrecht auf einem schwimmfähigen Board und paddelt mit einem Stechpaddel. Kurse gibt es z.B. in Oldenburg und am Großen Meer in Südbrookmerland. Auch auf dem Badesee in Grotegaste, in Barßel auf der Soeste, Dankernsee in Haren, Badesee Großsander, Jümmesee und Sandersee kann man Stand Up Paddling betreiben.

Paddel-und-pedal Stationen

Teils mit Boot und teils auf Fahrrädern unterwegs genießen sie Fluss- und Kanallandschaften. Stationen gibt es in Barßel, Stickhausen, Strücklingen, Augustfehn, Rhauderfehn, Leer und Leer-Loga.

Nur auf dem Wasser geht natürlich auch: Mit Kanu oder Kanadier das Barßeler Tief, die Jümme oder Leda, das Aper Tief oder die Soeste erkunden. Teilweise bieten die Paddel-und-Pedal Stationen noch weitere Angebote auf und am Wasser.

TretBoot fahren

Auch da gibt es Angebote im Freizeitpark "Am Emsdeich" Westoverledingen, in Barßel (Paddel-und-Pedal Station), in Dreibergen am Zwischenahner Meer, am Dankernsee, in Großsander oder am Großen Meer in Südbrookmerland.

Surfen / Segeln

Das braucht schon etwas mehr Wasser. Surfen darf man auf den Seen in Grotegaste und Völlen. Für noch mehr Platz fährt man zum Großen Meer oder Zwischenahner Meer. Entlang der Küste gibt es vielfältige Angebote zu diesen Sportarten.

Wingfoilen

Die aktuelle Trendsportart auf dem Wasser. Ein neuartiger Flügel ermöglicht es soweit abzuheben, dass man quasi mit einem Brett





Das Haus der Gemütlichkeit

- ✓ Saalbetrieb
 ✓ Zeltverleih
- ✓ Kühlwagenverleih
 ✓ Bierwagenverleih
- ✓ WC- Wagenverleih
 ✓ Imbisswagen
- ✓ Hochzeitskutschfahrten







Westoverledingen hat drei schöne Naturbadeseen, die an heißen Sommertagen zum Abkühlen einladen. Die Seen in Grotegaste, Steenfelde und Völlen eignen sich super zum Entspannen und Verweilen, aber auch zum Spielen und Toben im Wasser, im Sand oder auf den Spielplätzen am See. **Der Eintritt zu allen drei Seen ist kostenlos.**

Badesee in Grotegaste

(Freizeitpark "Am Emsdeich")

- P Deichstr. 7a, WOL
- **⊘** 400 m langer Sandstrand, Liegewiese
- **⊘** Nichtschwimmerbereich **⊘** Grillplätze

- **⊘** Stand Up Paddling **⊘** Kiosk
- Parkmöglichkeit
- **⊙** E-Bike-Ladestation
- Baden auf eigene Gefahr
- & keine Hunde erlaubt
- Reiten ist nicht erlaubt

Erholungssee Steenfelde

- ♥ Krummspät, WOL
- **⊘** 170 m langer Sandstrand, Liegewiese
- **⊘** Nichtschwimmerbereich

- Angelmöglichkeit
- (A) Imhico
- ❷ kostenlose Parkflächen vorhanden
- i Baden auf eigene Gefahr
- & keine Hunde erlaubt
- Surfen und Reiten sind nicht erlaubt

Babesee völlen

- ♥ Völlener Dorfstraße, WOL
- **⊘** Strand und Liegewiese

- **⊘** Spielgeräte für Kinder

- Surfen
- 3 Baden auf eigene Gefahr
- & keine Hunde erlaubt
- Reiten ist nicht erlaubt

über das Wasser schwebt. Auch an Land funktioniert das Abheben mit Inline-Skates, Longboards oder sogar Snowboards. Surfschulen bieten meist entsprechende Kurse an.

Wasserski und WakeBoard

Diese Sportarten kann man am Idasee oder Dankernsee und auch in Aurich Tannenhausen sowie in Heede und in Nethen (Rastede) betreiben.

Kinderspielplätze am Wasser

Jümmesee in Detern, Idasee in Idafehn, Großsander hier gibt es Spielplätze, die direkt am Wasser liegen. Weitere Spielmöglichkeiten sind am Hollener See in Ramsloh, am See in Grotegaste (WOL) und am Dankernsee. Der neu gestaltete Traumspielpark am Hafen in Barßel wurde erst im Mai wiedereröffnet und bietet jede Menge Spaß und Spiel.



Sie sind auf der Suche nach einer rustikalen Location? Ob Taufe, Hochzeit, Geburtstag oder andere Events - gerne richten wir diese für Sie aus. Ostfriesische Gemütlichkeit wird bei uns großgeschrieben!



Dienstags - Freitags: Frühstück à la corte, Auswahl an Kuchen & Torten

in den Ferienzeiten: Frühstücksbuffet wechselnder Mittagstisch, Tageskarte Auswahl an Kuchen & Torten

Adresse: Warftweg 3, 26810 Westoverledingen

alten Pfarrhaus im Herzen Ostfrieslands warten eine fantastische Frühstücksauswahl sowie leckere Kuchen & Torten auf Sie. Genießen Sie eine Tasse Tee im Garten oder eine herzhafte Stärkung nach einer Radtour.



Weitere Informationen zB zu unserer Ferienwohnung und Veranstaltungen finden Sie sowohl auf unserer Webseite als auch bei Facebook & Instagram. Reservierungen nehmen wir gerne telefonisch entgegen.





moin@das-pfarriuus.com

@ www.das-plarrhaus.com

(Dosfekluntje





Offmingszeiten Mor Rubeteg DI - Fr. 08:30 - 17:30 3a - Sei 09:00 - 18:00

Westoverledingen – Gemeinde



Edith Rieken Klangmassage: Durch Entspannung werden die Selbstheilungskräfte aktiviert. In der Regel dauert eine Klangmassage 60 Minuten. Neu sind "Individuelle Kurz-Klangmassagen". diese dauern ca. 30 Minuten und werden vorzugsweise angewendet bei Rücken-und Gelenkbeschwerden oder nach einem Schlaganfall zur besseren Körperwahrnehmung.

Willkommen in Westoverledingen! Dass es hier Fachfirmen mit langjähriger Erfahrung, vor allem aber mit speziellem Know-how gibt, hat sich inzwischen herumgesprochen. Sie wollen vom Wissen unserer Experten profitieren? Dann sind Sie bei uns genau richtig – hier finden Sie das, was Sie suchen.

Mit dieser Sonderveröffentlichung stellen sich **vier Spezialisten** verschiedener Branchen vor:

Jeit
über 20 Jahren
erfolgreich
tätig

Westoverledingen
Gemeinde der
SPEZIALISTEN

Ihr Spezialist - erfolgreich im Immobilienmarkt

Sie möchten eine Immobilie kaufen oder verkaufen? Ist Ihnen Ihre Immobilie zu groß oder zu klein und Sie möchten sich verändern? Christoph Delventhal, Inhaber des Immobilienkontor Steenfelde, nimmt sich mit seinen Mitarbeitern gerne Zeit, Sie ausführlich und kompetent zu beraten und eine passende Lösung zu finden. Eben Ihr Spezialist – erfolgreich im Immobilienmarkt. Sie finden das Immobilienkontor in Steenfelde in der Steenfelder Dorfstraße und im Ortskern von Ihrhove in der Bahnhofstraße, gegenüber des Ärztehauses. Termine gerne nach telefonischer Absprache. Rufen Sie uns jederzeit an.



Christoph Delventhal

Steenfelder Dorfstr. 46 · Steenfelde Bahnhofstr. 15 · Ihrhove

Tel.: 0 49 55 - 99 70 12

www.immobilienkontor-steenfelde.de

☑ Edith Rieken betreibt in Flachsmeer eine Praxis für Klangmassagen nach Peter Hess[®]. Dieses ganz spezielle Angebot setzt auf den Einsatz von Klangschalen, die auf dem bekleideten Körper platziert und mit einem Filzschlegel angetönt werden. Dabei sorgen die auf den Körper übertragenen Schwingungen für Wohlbefinden und Entspannung. Klang-Fantasiereisen finden montags, dienstags und donnerstags ab 20 Uhr statt. Nähere Infos und weitere Angebote von Frau Rieken finden Sie in der unten stehenden Anzeige und auf der Homepage.



Mein Name ist Edith Rieken. Ich bin Klangmassagenpraktikerin nach Peter Hess® und biete allen, die etwas für ihr Wohlbefinden tun möchten, Klangmassagen und Fantasiereisen mit Klang - sowohl in meinen Räumen als auch bei Ihnen zu Hause. Bei einer Klangmassage werden Klangschalen auf dem bekleideten Körper aufgestellt und behutsam mit einem Filzschlegel angetönt. Die sanften, harmonischen Klänge und Schwingungen werden über das Gehör, die Haut und die Organe aufgenommen und führen in eine angenehm tiefe Entspannung. Neugierig geworden? Dann erfahren Sie mehr auf meiner Homepage - oder rufen Sie einfach an und vereinbaren einen Termin.

Edith Rieken Klangmassage Papenburger Straße 179

Papenburger Straße 179 26810 Westoverledingen-Flachsmeer Tel. 04961 76343

www.edith-rieken-klangmassage.de



Bekannt als Schornsteinfeger - verkannt als kompetente Dienstleister! Wussten Sie, dass wir neben unseren Kernaufgaben hochwertige Zusatzleistungen zusammen mit unseren regelmäßig geschulten Mitarbeitern und unseren Kooperations-Partnern anbieten? Fordern Sie uns auch als zertifizierte Gebäudeenergieberater im Handwerk, als Fachberater für hygienische Raumlüftung und Brandschutz (VDI 6022) oder als Sachkundige für Flüssiggasanlagen (nach G 607).

Ihre Schornsteinfeger – wir bieten mehr als Sie denken!



Andre de Wall Frank Geiken Andre Helmers

Tel. 0 49 61 - 67963 Tel. 0 49 55 - 56 34 Tel. 0 49 55 - 54 88

14

der Spezialisten www.gemeinde-der-spezialisten.de

WESTOVERLEDINGEN GEMEINDE DER SPEZIALISTEN

Weitere Auskünfte zur Initiative: Gemeinde Westoverledingen -Wirtschaftsbüro-Harald Schipper Telefon: 0 49 55 - 933 220

harald.schipper@westoverledingen.de

Delventhal, Inhaber des Immobilie kaufen oder verkaufen? Christoph Delventhal, Inhaber des Immobilienkontors Steenfelde, nimmt sich mit seinen Mitarbeitern gerne Zeit, Sie ausführlich und kompetent zu beraten – auch nach Feierabend und am Wochenende. Eben Ihr Spezialist – erfolgreich im Immobilienmarkt. Der Besichtigung eines passenden Objektes steht also nichts mehr im Wege. Eine interessante Objekt-Auswahl finden auch im Internet (siehe Anzeige). Das Immobilienbüro hat kürzlich im Ortskern von Ihrhove ein weiteres Büro eröffnet.



Mein Name ist Stefan Graß. Ich bin hier geboren und wohne in Völlenerkönigsfehn. Un ick kann ook platt proten!

Mit meinem Team möchte ich dafür sorgen, dass Ihre Ernergiekosten für Strom und Gas bezahlbar bleiben. Wir beraten Sie gerne, kompetent und ehrlich in allen Fragen der Energie-Effizienz - natürlich unverbindlich und kostenlos. Angebote von mehr als 80 namenhaften Versorgungsunternehmen haben wir für Sie im Blick. Als Experte für erneuerbare Energien und Umwelt berate ich Sie ebenfalls in den Bereichen Haus-Isolierungen, Hauswärmequellen und Solartechnik. Zögern Sie nicht und vereinbaren Sie noch heute mit mir ein unverbindliches Treffen für ein kostenfreies Erstgespräch!

Stefan Graß Tel. 04961 942 6461 info@stefan-grass.de www.stefan-grass.de



ACHTUNG: VORFAHRT FÜR SPEZIALISTEN

Vom Spezialisten profitieren

Hier finden Sie Fachfirmen mit langjähriger Erfahrung und herausragender Kompetenz in vielen Bereichen. Also genau das, was Sie suchen. Sie wollen vom Wissen unserer Experten profitieren? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Kaum eine andere Gemeinde hat eine derartige Dichte an Spezialisten vor Ort. Warum also in die Ferne schweifen, wenn die Lösungen in der Gemeinde Westoverledingen in greifbarer Nähe zu finden sind.

Derzeit haben sich 38 Unternehmen unter der Dachmarke "Westoverledingen – Gemeinde der Spezialisten" zusammengefunden. Keine Frage, dass weitere Unternehmen der Gemeinde mit ihrer Kompetenz aufgenommen werden können. Für weitere Fragen steht das Westoverledinger Wirtschaftsbüro gerne zur Verfügung.

Beliebter Standort für mittelständische Unternehmen

Die Gemeinde Westoverledingen hat sich in den letzten Jahren zu einem beliebten Standort für mittelständische Spezialbetriebe entwickelt. Immer häufiger zieht es Unternehmen in die Gemeinde an der Ems zwischen den Städten Leer und Papenburg. In Westoverledingen finden Unternehmer alles vor, was sie für ihr unternehmerisches Wachstum benötigen. Interessante Gewerbegebiete, eine flexible Verwaltung und ein interessantes Umfeld. Hinzu kommt die hohe Dichte an gut ausgebildeten Menschen und die Nähe zu großen Unternehmen in der Region.

☼ Schornsteinfeger bieten mehr als Sie denken. Neben der reinen Kehrtätigkeit decken sie ein ganzes Bündel an Dienstleistungen ab. Sie sind z.B. qualifizierte Spezialisten in Sachen Umwelt, Sicherheit und Energieberatung − oder auch kompetent, wenn es um Fragen der hygienischen Raumbelüftung geht. Nehmen Sie einfach Kontakt auf. Sprechen Sie Frank Geiken, Andre Helmers oder André de Wall an. Zögern Sie nicht − die drei Fachleute werden Sie gerne und umfassend beraten. Sie werden es nicht bereuen.

№ Niemand möchte mehr Geld als nötig für seine Energie bezahlen. Genau das ist auch der Ansatz von Stefan Graß aus Völlenerkönigsfehn. Als unabhängiger Kundenberater hat er die Angebote von mehr als 80 namenhaften Versorgungsunternehmen im Blick. Energie-Effizienz, erneuerbare Energien und Umwelt sind seine Themen – für Ostfriesland und das nördliche Emsland. Weitere Infos auf der Homepage. Nehmen Sie Kontakt auf! Stefan Graß freut sich auf Sie – un platt proten kann he ook!

Nähere Informationen zu den Spezialisten finden Sie unter der Internetadresse www.gemeinde-der-spezialisten.de



ACHTUNG AUTOFAHRER

In Niedersachen beginnt ab dem 25. August wieder die Schule.

Wie in jedem Jahr heißt es, besonders in den ersten Schulwochen, wieder aufpassen im Straßenverkehr. Nicht nur Erstklässler üben den Schulweg entweder zu Fuß oder mit dem Fahrrad. Auch Kinder, die auf eine weiterführende Schule wechseln, müssen sich erst auf den neuen Schulweg einstellen. Unübersichtliche Kreuzungen und Vorfahrtsregeln stellen auch die älteren Kinder vor Herausforderungen. Für die Autofahrer bedeutet das, mehr Rücksicht, weniger Tempo und vorausschauendes Fahren.

Impressum

Herausgegeben mit Unterstützung der Gemeinde Westoverledingen.

Herausgeber & Satz Nautic Werbung GmbH & Co. KG · www.nautic-werbung.de, 1. Südwieke 286a · Rhauderfehn · Tel. (04952) 8907732 · kontakt@nautic-werbung.de V.i.S.d. P. Kristina Taurat Redaktion Gemeinde Westoverledingen, Marion Mönning, Christa Hoffschnieder oder im Artikel genannte Personen Anzeigen Christa Hoffschnieder · (04952) 8907733 Druck Druckkontor Emden Auflage ca. 9.800 Exemplare Erscheint viermal jährlich Verteilung Deutsche Post - an alle Haushalte in Westoverledingen · Zusätzlich Auslagen in öffentlichen Gebäuden. Alle Rechte vorbehalten. Für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos etc. kann keine

Alle Rechte vorbehalten. Für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos etc. kann keine Gewähr übernommen werden. Für die Inhalte der Anzeigen übernimmt der Herausgeber keine Haftung. Die Urheberrechte für gestaltete Anzeigen, Fotos und Gesamtgestaltung bleiben beim Herausgeber und dürfen nur mit Genehmigung verwendet werden. Bei Nichtbeachten werden die Satzkosten berechnet.

Satzkösten bereinnet. Falls Sie eine Anzeige oder einen Bericht Ihres Vereins, Clubs oder dergleichen in der nächsten Ausgabe veröffentlichen möchten. wenden Sie sich gerne an uns.

Ein besonderer Dank gilt Christa Stumpe für die plattdeutsche Geschichte sowie allen Inserenten, die das Erscheinen ermöglicht haben.

Gender-Hweins

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird teilweise auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.





WAS IST DAS EIGENTLICH?

Unter "Smart Home" versteht man verschiedene Automationsverfahren zur Vernetzung von technischen Geräten aller Art im Haus, in der Garage und im Garten. Auch die Begriffe Smart Living, Connected Home, Hausautomation oder eHome werden dazu verwendet. Bekannte Anbieter hierzu sind Philips Hue, Telekom Magenta oder Systeme mit künstlicher Inteligenz (KI-System) wie Alexa und Google Assistant.

WOZU SOLL DAS GUT SEIN?

Komfort ist der erste wichtige Aspekt. Viele Haushaltsgeräte lassen sich inzwischen ansteuern und aus der Ferne oder nach festgelegten Regeln nutzen. Das kann der Saugroboter sein, der jeden Morgen um die gleiche Zeit durchfegt oder auch die Kaffeemaschine, die den Kaffee schon fertig hat, sobald man nach Hause kommt. Ventilatoren, Rollläden, Rasenroboter oder die Bewässerung im Garten, alles kann gesteuert werden. Viele Haushaltsgeräte und Unterhaltungselektronik lassen sich mit WLAN-Steckdosen oder SwitchBot-Knopfdrücker nachrüsten.

BELEUCHTUNGSSYSTEME

Spezielle Systeme für die Beleuchtung lassen sich so programmieren, dass Kinofeeling im Wohnzimmer entsteht oder sie simulieren Anwesenheit während des Urlaubs. Oft ist die Lichtsteuerung die

erste smarte Ergänzung im Haus. Diese ist ohne großen Aufwand zu nutzen und ermöglicht so einen Einstieg ins Smart Home.

SMART HOME ALS HAUSHÜTER

Bewegungs-, Rauch-, Glasbruch- und Wassersensoren mit Sirenen und Überwachungskameras melden jede noch so kleine Störung im Haus aufs Handy. Mit einer digitalen Schließanlage können Sie auch mal eben den Paketboten aus der Ferne reinlassen.

ENERGIEEINSPARUNG DURCH VERNETZUNG

Smarte Heizungsthermostate regulieren die gewünschte Raumtemperatur effizienter als herkömmliche Thermostate. Einige Modelle sind selbstlernend und passen sich den Bedürfnissen der Hausbewohner an, indem sie beispielsweise in Abwesenheitszeiten die Temperatur senken. Den ganzen Komfort bekommt man über eine Klimaanlage, die nicht nur die Heizung, sondern auch die Beschattung sowie die Belüftung regelt.

WAS BRAUCHT MAN FÜR EIN SMART HOME?

Alle Geräte, die miteinander kommunizieren sollen, brauchen einen einheitlichen Funkstandard, beispielsweise WLAN, Bluetooth, ZigBee oder weitere. Kabelgebundene KNX Systeme sind ebenfalls erhältlich. Am einfachsten ist der Einstieg mit einem Smart Home System, bei dem die Komponenten reibungslos miteinander agieren







WOHNMOBIL-CENTER



Wir bauen Ihr Wohlfühlhaus!

- Energieeinsparverordnung!
- Individuelle Planung und Erstellung Ihres Wunschhauses
- Ökologisches Bauen mit umweltverträglichen Baustoffe
 Sanierung und Umbau von vorhandenen Gebäuden
 Hilfe bei der Beschaffung von Baugrundstücken

AMP GmbH &Co. KG

Bauunternehmen · Tischlerei · Holz · Kunststoff · Gebäudeenergieberatung Papenburger Straße 114 · Westoverledingen/Flachsmeer

www.wm-aw.de





können. Wer einen Sprachassistenten wie z. B. Alexa nutzen möchte, muss auch hier auf die Kompatibilität achten.

Verfügt man über ein Komplettsystem, können alle Geräte über die Hersteller App bedient werden. Hat man unterschiedliche Produkte verschiedener Hersteller kombiniert, kann meist nur über verschiedene Apps kommuniziert werden. Um automatisierte Vorgänge ablaufen zu lassen, müssen Sensoren Umweltreize erkennen und diese an die Zentrale senden. Danach werden Vorgänge automatisch ausgeführt. Beispiel: Ein Bewegungsmelder erkennt einen mutmaßlichen Einbrecher und meldet das an die Zentrale. Die Zentrale sorgt für volle Beleuchtung, ein akustischer Alarm wird ausgelöst und der Wohnungsinhaber erhält eine Benachrichtigung aufs Handy.

SMART HOME GADGETS

Damit sind Geräte gemeint, die ohne eine Steuerzentrale direkt mit dem Smartphone verbunden sind. Dazu zählen Bluetooth-Lautsprecher, Fitness Tracker oder Drohnen. Einige Geräte können mit einem Sprachassistenten verbunden werden.



SICHERHEIT

Man sollte sich schon darüber im Klaren sein: Ein Smart Home sammelt Unmengen an Daten über unsere Lebensgewohnheiten. Bleibt man innerhalb eines Herstellersystems, ist die allgemeine Annahme, dass persönliche Daten sicherer sind als bei gemischten Systemen. Hundertprozentige Datensicherheit und Schutz vor unbefugtem Zugang auf das System darf man nicht erwarten.



FÜR WEN KOMMT EIN SMART HOME INFRA-GE?

Eigentlich für jeden, der den Komfort nutzen möchte. Speziell für Senioren gibt es ausgeklügelte Systeme, die den Alltag leichter machen. Ob Terminerinnerungen, Lautsprechersteuerung oder der Hausnotruf, alles lässt sich per Sprachbefehl steuern. Auch Sicherheitsbedenken, weil man die Wohnung vielleicht nur zeitweise bewohnt oder die Möglichkeiten des Energiesparens können Kriterien für eine Kaufentscheidung sein. Im besten Fall lässt man sich bei einem Fachhändler vor Ort beraten.



Flexibel

Schnell

Raiffeisenbank

Flachsmeer eG

• Fair



TERMINE



Rentenberatung

Jeden Dienstag ② 9-12 Uhr Luise Venekamp steht für Fragen rund um das Thema Rente zur Verfügung. Interessierte können sich jeden Dienstagvormittag telefonisch unter 04955-933 133 anmelden.

Rathaus Ihrhove

Beratung vom Senioren- und Pflegestützpunkt

Jeden 3. Donnerstag im Monat

 ② 14.30 – 16.30 Uhr
 Ein Experte/eine Expertin des Senioren- und Pflegestützpunktes steht Ihnen als Ansprechpartner/in für Vorträge, Informationsveranstaltungen und Pflegeberatung zur Verfügung.
 Rathaus Ihrhove, Besprechungsraum 1

Sütterlin-Sprechstunde

Jeden 1. Dienstag im Monat ② 11.00 Uhr

Spezialisten übertragen alte Poesie-Alben, Briefe oder Tagebücher, die in der deutschen Schreibschrift abgefasst wurden, in die heutige lateinische Schrift. Ostfriesischen Schulmuseum Folmhusen

Historische Unterrichtsstunde ... wie vor über 100 Jahren 29.06., Mi. ② 15:00 06.07., Mi. + 17.07., So. ③ 15:00 17.08., Mi. + 21.08., So. ③ 15:00

luni

• Ostfriesischen Schulmuseum

25. + 26.06., Fr.+Sa. ② ganztägig Bottermarkt 2022

Ihrhove

Folmhusen

25.06., Fr. ② 11.00-14.30 Uhr Repair-Café ... steht für Reparaturen zur Verfügung

1 Theo Watermann (04961 - 6672730, Karin Moch (04955 987675)

♥ Begegnungsstätte in Flachsmeer, Königstr. 108

30.06., Do. ② 20.00 Uhr
Folk mit der Band "Crosswind"
Konzert

Rathaussaal Ihrhove

huli

02.07., Sa.

Kaiserschießen Schützenverein Völlenerkönigsfehn

siehe Seite 21

02.07., Sa. ② ab 11 Uhr 5 Jahre Hairline

P Blinkestr. 6, Ihrhove

04.-17.07. / Konzert: 09.07., Sa. WOL-Cup mit Rock-Konzert siehe Seite 4

10.07., So. ② ab 11 Uhr Chorsingen siehe Seite 6

August

9.08., Di. ① 19:00 Uhr Schädlinge, Bettwanzen, Vogelabwehr (Vortrag)

♠ Anmeldung bei Antje de
 Vries, 0491-9711900, Landfrauenverein Overledingermarsch
 ♠ Landgasthaus Gossling, Ihrener Str. 246

12.08., Fr. - 13.08., Sa. Schützenfest Völlenerkönigsfehn siehe Seite 21 26.-28.08., Fr.-Sa.

50 Jahre Spielmannszug Flachsmeer e.V.

siehe Seite 22

Sitzunge

Rathaus Ihrhove

Rat der Gemeinde 13.07. ② 18:00 Uhr

Verwaltungssauschuss

22.06. ② 17:30 Uhr 06.07. ③ 17:30 Uhr 31.08. ④ 17:30 Uhr

Ausschuss für Klima-, Umwelt-, Naturschutz und Mobilität

14.06. @ 17:30 Uhr

Schulausschuss 06.09. 2 17:30 Uhr

Hochbauausschuss 23.06. ② 17:30 Uhr 07.09. ③ 17:30 Uhr

Finanz-, Wirtschaftsförderungsund Tourismusausschuss 28.06. ② 17:30 Uhr

-Anzeige -



Ihre Immobilienmaklerinnen vor Ort

Jeder Immobilienmarkt ist anders und jeder Kunde hat individuelle Vorstellungen. Nur wer beide Elemente versteht, makelt erfolgreich und kann die Wünsche von Eigentümern, wie Interessenten, optimal umsetzen. Der erste Schritt zur erfolgreichen Veräußerung eines Objekts ist, den Wert der Immobilie richtig zu bewerten. Nur ein Immobilienexperte mit grundlegenden Markt- und Fachkenntnissen ist in der Lage, zuverlässig einen realistischen Verkehrswert festzulegen.

Andrea Sievers und Ulrike Pläsier sind durch Ihre Erfahrung mit den Immobilien und Menschen der Region vertraut. Gerne stehen sie Ihnen mit ihrem Fachwissen zur Seite und verwirklichen Ihr Anliegen.

Ihre Immobilienmaklerinnen vor Ort

 $\textbf{Rhauder fehn} \cdot \textbf{Ostrhauder fehn} \cdot \textbf{We stover ledingen}$

Nutzen Sie die Vorteile des größten Immobiliennetzwerks der Welt. Wir erstellen kostenlos und unverbindlich eine Marktwertanalyse für Ihr Zuhause und freuen uns auf Ihren Anruf!

Andrea Sievers
Tel.: 04961-7790915







Wellness IM GARTEN



"Zu Hause ist es doch am schönsten", das sagen nicht nur Reiserückkehrer, sondern auch die, die bewusst auf Urlaube verzichten. Da liegt es nahe, den eigenen Garten zur Wellness zu nutzten. Ein schöner Garten lädt zum Verweilen ein und schenkt frische Energie für den oft stressigen Alltag.

WAS BRAUCHT EIN GARTEN, DAMIT MAN SICH ENTSPANNEN KANN?

Grün! So einfach ist das! Alleine die Farbe wirkt bereits beruhigend. Bunte Blumen heitern uns auf und mit Wasserplätschern fällt auch der letzte Rest Stress einfach von uns ab.

Um das wirklich genießen zu können, sollte es in unserem Garten Ruhezonen geben. Abgeschirmt vor neugierigen Blicken der Nachbarn und mit bequemen Sitzmöbeln ausgestattet, kann man mit Muße die Gedanken schweifen lassen oder gemütlich lesen.

Wer gerne draußen entspannt, hat sicher-

lich schon mal darüber nachgedacht, den "Wellnessbereich" aufzurüsten.

Planschbecken für die Kleinen sind selbstverständlich. Ein einfaches Aufstellbecken für Erwachsene ist noch recht kostengünstig, aber optisch kein Highlight im Garten. Wer mehr Wert auf Qualität und Optik z.B. Holzverkleidung oder einen Einbaupool wünscht, muss ordentlich in die Tasche greifen. Mehr geht natürlich immer, wenn man sich bei-

spielsweise einen Schwimmteich bauen lässt. Voraussetzung für das Badevergnügen ist, dass man ausreichend Platz im

Garten hat und das Wetter mitspielt.

Das ist sicherlich ein Grund, warum Badefässer in den letzten Jahren sehr beliebt geworden sind. Die Idee ist aus der finnischen Badetonne entstanden. Badefässer brauchen wenig Standfläche und

sind das ganze Jahr nutzbar, weil das Wasser mit einem Holzofen erwärmt werden kann. Die Ausstattungsmöglichkeiten reichen vom einfachen holzbeheizten Fass bis hin zum Luxus-Whirlpool, Massagedüsen und stimmungsvoller Beleuchtung. Durch die geringe Wassermenge ist der Energieeinsatz für das Aufheizen des Wassers überschaubar.

Auch immer mehr im Kommen sind die Fasssaunen im Garten. Komplett aus Holz gefertigt, bieten bereits die Standardmodelle zwei bis vier Personen Platz. Geheizt wird mit Holz oder Strom. Die Fasssaunen gibt es nicht nur in Fichte, auch behandeltes Kiefernholz (Thermoholz) kommt zum Einsatz und gewährt Langlebigkeit. Mit einem Tauchbecken aus Holz oder einer Gartendusche vervoll-

ständigen Sie Ihr Saunavergnügen. Dann heißt es auch im Winter: Raus in den Garten zur Wellness!





Wir wünschen einen super Sommer Anna & Alexander mit Ben Eberhardt



Wellness für Zuhause













nach Kundenwunsch

- Sonderanfertigung Saunafasser nach Kundenwunsch / Keine von der Stange ode hillige Massenproduktion vom Discounter
- Alles aus einer Hand vom Wellness-Fachprofi (geleinter Saunameister und Industriemeister)
- Aufbau vor Ort beim Kunden im Garten auf
 Wunsch möglich
- sehr hochwertige Materialien werden nur verwendet
- Badefass aus sehr hochwertigem LDPE Kunststoff-Einsatz (Einmalig in Deutschland) kein GFK oder Acryl-Wanne
- sehr schnelle Lieferzeit
- Vermietung und Verkauf von Hottub und Sauna, gerne auch zum Testen vor dem Kauf (Beim nachträglichen Kauf werden die Mietkosten erstattet)





Beratung, Vermietung und Verkauf: Alexander Eberhardt

Tel.: 04479/9288722 · Mobil: 0174/9551273

VOR 101 JAHREN MIT DEM RAD DURCH DAS OVERLEDINGERLAND

Wenn es draußen angenehm warm ist, dann fährt so manch einer mit dem Rad los und erkundet die diversen Radrouten unserer Gegend. Das ist heute so und das war teilweise auch früher so. Auch wenn die Wege und die Infrastruktur für Radfahrer bei Weitem nicht so gut ausgebaut waren wie heute. In der Oldenburger Zeitung für Volk und Heimat vom Sonntag, 24. Juli 1921 findet sich ein Bericht vom heimatkundlich interessierten Journalisten Wilhelm von Busch aus Oldenburg. Mit einigen Begleitern fuhr er mit dem Fahrrad von Zwischenahn aus über Barßel ins Overledingerland. Seine Beobachtungen von vor 101 Jahren gibt der BLICKPUNKT hier auszugsweise wieder:

"Die Luft roch überall nach frischem Heu, von dem der letzte Rest eben eingefahren wurde, so gut gewonnen wie selten. Das Wetterglas stand hoch, so daß der sehnlichst erhoffte Umschlag fürs erste noch nicht erwartet werden konnte. (...) Aber uns war es eine stimmungsvolle Station auf unserem heißen, staubigen Wege, der uns nach Idafehn und von dort über den Westkanal nach Holterfehn führte zum Besuch des alten Meyerhoff, dessen weitbekannte Gastwirtschaft sein Sohn weiterführt.

Der lebhafte Mann, ein Hüne, ungebeugt und lebensfrisch trotz seiner 76 Jahre, hat die ganze Entwicklung des Landes tätig und schaffend mitgemacht, und ist so eine Art Fehnkönig, weithin angesehen und wohlgeachtet. Er erzählt interessant von der alten Zeit. Man denke sich die Moorwüste hier ohne Kanäle, ohne Straße, und jetzt haben die weiter westlich gelegenen Fehne sogar Eisenbahn! Westkanal, früher ein berüchtigte Strafstelle für Lehrer, stellt sich jetzt auch als fruchtbare Kolonie dar, und der Aufenthalt ist keineswegs mehr sibirisch. Die stattliche Schule winkt mit ihrem Turm weit ins Land hinein. Die Wasseradern ziehen sich als Lebenselement durch das tiefe Moor. Der Torf und die Nachkultur auf dem abgetorften Lande, davon lebt alles.

Die landstümlichen Kolonistenhäuser mit dem steilen Schornstein an der Vorderwand ziehen sich, hecken- und gartenumgebend, an den Kanälen hin, mit ihrem freundlichen Rot und den stets blumengeschmückten Fenstern die einförmige Landschaft belebend. Holländische Sauberkeit spielt hierher und berührt um so angenehmer, je geringer das Haus ist. Aber zumeist sind die anfänglich sehr einfachen und engen Häuschen bereits umgebaut, als Zeichen für den wachsenden Wohlstand des Besitzers. Namentlich die letzten Jahre brachten viel Verdienst in diese Moorkolonien.

Vater Meyerhoff weiß bei einem Köppken Tee viel von den dürftigen Zeiten zu erzählen. Der heiße Tee wird hier gegen die Hitze getrunken! Mit dem Wasser sieht es in dieser Gegend auch immer bedenklich aus. Man wäscht sich in einer braunen Lake und kann froh sein, wenn man nicht schmutziger wird als vorher. Und zu trinken ist es überhaupt nicht. Aber sauber sind die Leute dennoch, das sieht man am heutigen Sonnabendabend, wo überall geschummelt wird. Die Männer benutzen das Wochenende vielfach zum "Muddern"; sie stehen bis zum Leibe im Kanal und schlagen mit breiten Schüppen den schwarzen Schlamm ans Ufer, der dann später als Dünger ins Land hineingearbeitet wird.

Was aber eine ausgewachsene und auf der Höhe stehende Kolonie ist, das sollten uns bei der Weiterfahrt Ost- und Westrhauderfehn zeigen. Gute Straßen, hohe Kirchen und eine fast städtische Bebauung, dazu eine blühende Landwirtschaft und reicher Verkehr auf den Kanälen. Überall hört man das gemütliche Ostfriesische, behäbig wie die Menschen von deftigem Schlage, echte Deutsche, treu und bieder.



Die Fotos dieser Ihrhover Ansichtskarte wurden um 1930 aufgenommen. Links oben sieht man den Bahnhof von der Westseite. Die Uhr wurde im 2.Weltkrieg zerstört und nicht wieder installiert. Rechts oben ist die damalige Spar- und Darlehnskasse abgebildet. Heute ist dort die Ostfriesische Volksbank Eigentümer. Die Aufnahme unten links zeigt die Apotheke von Tönjes Schapp. Sie wurde 1933 von Collinghorst nach Ihrhove verlegt (heute Geschäftshaus von Familie Niedermayer). Die beeindruckende evangelischreformierte Kirche Ihrhove, die angeblich um 1250 gebaut wurde, ist unten rechts platziert.

FOTOQUELLE: VOLKMAR ULRICHS (REPRO: GROENEVELD).



Als die Radfahrergruppe um Wilhelm von Busch aus Oldenburg 1921 durch Westrhauderfehn fuhr, war sie von der "fast städtischen Bebauung" Westrhauderfehns beeindruckt. Auf dem obigen Foto aus jener Zeit sind (v.l.) die Geschäftshäuser von Eden & Kolk, Friseur Rosenfeld bzw. Photo Fischer (heute Fehntjer Forum), der Gasthof "Germania ("Plümer Ecke", heute Volksbank) sowie das weithin bekannte Kaufhaus C.A.I. Hagius Sohn (heute Rathaus) zu sehen.

FOTO ÜBERLASSEN VOM VEREIN OVERLEDINGER GESCHICHTE/SAMMLUNG MANITZKE.

Im "Goldenen Anker" bei Tholens verankerten wir uns und erhohlten uns in der Abendkühle von den Anstrengungen des eindrucksvollen Tages. Der grünumlaubte Platz vor dem Hause, mit dem Blick auf das ruhige Wasser, auf dem ab und zu ein Schiff dahinglitt, beleuchtet von dem hinter langsam vorübergleitenden Wolken auftauchenden Mond, hielt uns noch lange wach, an einem Sommerabend, wie er uns so schön von unserem wechselnden Klima selten beschwert wird."

Von Frank Groeneveld



SCHÜTZENFEST IN VÖLLENERKÖNIGSFEHN

Nach der langen Pandemiepause freut sich der Schützenverein auf das Kaiserschießen am Samstag, den 2. Juli 2022. Die Jugend, Schüler sowie alle ehemaligen Könige gehen an diesem Tag an den Start. Nach der Proklamierung des Kaisers findet eine Open Air Party statt.

Sechs Wochen später, am 12. und 13. August 2022 findet dann das diesjährige Schützenfest statt. Am Freitag, den 12.08.2022, wird der seit 2019 amtierende König Martin Smidt und seine Königin Kerstin Rosendahl mit dem Throngefolge abgeholt. Um 20:00 Uhr beginnt der Königsball mit dem am längsten amtierenden König der Vereinsgeschichte auf dem Schützenplatz.

Der neue Kaiser wird am Samstag, den 13. August 2022, abgeholt und im Anschluss daran findet auf dem Festplatz eine Kaiserparty statt. Beim Kaiserschießen und auch am Schützenfestwochenende ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Der Schützenverein freut sich riesig, dass in diesem Jahr endlich wieder mit allen Schützen, Freunden und Bürgern in Völlenerkönigsfehn, die jedes Jahr die Straßen aufwendig schmücken, das traditionsreiche Schützenfest gefeiert werden kann.



König Martin Smidt & Königin Kerstin Rosendahl (8. u. 9. v.l.) mit Throngefolge

FOTO: PRIVAT











50 JAHRE

SPIELMANNSZUG FLACHSMEER

Spielmannszug Flachsmeer feiert sein 50-jähriges Jubiläum mit großem Festprogramm im August.

Das Jubiläum soll so richtig gefeiert werden. Nach zwei Jahren pandemiebedingtem Stillsitzen wird in diesem Jahr vom 26. bis 28. August ein großes Musikfest stattfinden. Geplant sind die Straßenparade im Ortskern und der Sternmarsch durch Flachsmeer. Natürlich darf die Musikshow am Sonntagvormittag sowie die große Spielmannszug-Party am Samstagabend auf dem Festgelände nicht fehlen. Der inzwischen aus Flachsmeer nicht mehr wegzudenkende Verein wurde im Dezember 1972 durch den Vorstand des Schützenvereins Flachsmeer gegründet. Bereits im Januar 1973 trafen sich über 30 junge Erwachsene sowie Mädchen und Jungen zur ersten Übungsstunde. Zum 25-jährigen Bestehen des Schützenvereins nahm man sogar im Jahr 1979 eine



Der Spielmannszug Flachsmeer freut sich auf viele Gäste.

FOTOS: PRIVAT

Langspielplatte auf. Der bekannte Sternmarsch der Spielmannszüge durch Flachsmeer hat seinen Ursprung anlässlich des 10-jährigen Jubiläums des Spielmannszuges.

Im Jahr 1984 wurde der Spielmannszug Flachsmeer selbstständig und war damit nicht mehr mit dem Schützenverein verbunden. Walter Friedrichs wird erster Vorsitzender des Spielmannszuges. Er folgte Anneus Sangen, der diese Position seit der Gründung innehatte. Erst im Jahr 2016 übergibt Walter Friedrichs nach 32 Jahren den Posten an Frank Schmid, der dem Verein weiterhin vorsitzt und auch die musikalische Leitung übernommen hat.

Nach und nach etablierte sich der Spielmannszug durch sein breites Musikangebot vom klassischen Marsch bis zu aktuellen Rock- und Popsongs. Meilensteine waren sicherlich die erste Teilnahme am Rheinischen Karneval in Wessling im Jahr 2000, gefolgt vom ersten Auftritt am Tag der Niedersachsen in Melle in 2007, der Schützenausmarsch in Hannover in 2009 sowie Botschafter der Musikschau der Nationen in Bremen und Botschafter des Groningen Taptoe seit 2011.

















Auf dem You-Tube-Kabel des Vereins gibt's einiges zu sehen und hören.



Spielmannszug Flachsmeer e. V. **Bungers Kamp** 26810 Westoverledingen

f Spielmannszug Flachsmeer e.V.





kann kommen

Die Genossenschaftsbank in Ihrer Nähe.

- Unkompliziert
- Kompetent
- Flexibel
- Schnell
- Fair

Raiffeisenbank Flachsmeer eG



Seit Ende Oktober 2020 hat der Verein nun auch ein neues Vereinsheim am Sportgelände in Flachsmeer (siehe Foto). Die fehlenden Einnahmen aus Auftritten machten es dem Spielmannszug während der Corona Auflagen schwer, das Vereinsheim fertig auszustatten. Doch helfende Hände und Spenden machten vieles trotzdem möglich. Mit dem großen Jubiläumsfest blicken nun alle Mitglieder und Freunde des Spielmannszugs Flachsmeer wieder positiv in die Zukunft.



PROGRAMM

Freitag, 26. August

20:00 Uhr Kommersabend (geladene Gäste)

Samstag, 27. August

14:30 Uhr Musikparade im Ortskern

15:00 Uhr Musikshow auf dem Festgelände

20:00 Uhr Große Spielmannszug-Party auf dem Festgelände

Sonntag, 28. August

11:00 Uhr Musikshow auf dem Festgelände 13:30 Uhr Sternmarsch durch Flachsmeer

20:00 Uhr Große Musikshow auf dem Festgelände







INFOS AUS DEM RATHAUS WESTOVERLEDINGEN



Bahnhofstraße 18 \cdot 26810 Westoverledingen

Tel. Zentrale: (04955) 933-0

 $\hbox{E-Mail: gemeinde@westoverledingen.de} \cdot www.westoverledingen.de$



FÖRDERGEBIET HEISST JETZT "IN'T DÖRP JIROVE"

Die Gemeinde Westoverledingen hatte alle Bürgerinnen und Bürger zum "Tag der Städtebauförderung" eingeladen, um einen Überblick über das Städtebauförderprogramm für die Ortsmitte Ihrhove zu geben. Rund 30 Perso-nen waren der Einladung gefolgt und kamen in den Rathaussaal. Dort hielt die verantwortliche Mitarbeiterin Tomke van Lessen einen Vortrag über die aktuellen Projekte im Fördergebiet. Zu den Projekten gehört neben dem Bau des Campus Ihrhove auch die Reaktivierung des Bahnhaltepunktes mit dem Bau des Bahnsteigs und einer Park-and-Ride-Anlage. Der Umbau des Kindergartens Ihrhove oder die Gestaltung der Bahnhofstraße zählen zu den zukünftigen Projekten.

Karen Strack vom Planungsbüro re.urban aus Oldenburg, die die Gemeinde Westoverledingen bei den Projekten im Fördergebiet begleitet, informierte über mögliche Zuschüsse für energetische Maßnahmen von Privatpersonen.

Um dem Städtebaufördergebiet in Zukunft einen eigenen Namen zu geben, wurden alle Einwohnerinnen und Einwohner im April aufgerufen, Vorschläge für einen Namen einzureichen. Aus den über 50 Vorschlägen wurde der Name "In't Dörp Jirove" ausgewählt, den Heidi Thoben vorgeschlagen hatte. Bürgermeister Theo Douwes überreichte ihr dafür als kleines Dankeschön ein Buchpräsent. Im Rahmen der Aktion zur Namensfindung konnten alle Teilnehmer an einem Gewinnspiel teilnehmen. Beim Tag der Städtebauförderung wurden den Gewinnern die Preise überreicht.

Die Verwaltung stellte außerdem die Projektwünsche vor, die ebenfalls im Rahmen der Aktion mitgeteilt werden konnten. Die meisten Einwohnerinnen und Einwohner wünschen sich Projekte, mit denen der Einzelhandel und die Gastronomie in Ihrhove gestärkt



Foto: Gemeinde Westoverledingen

werden, aber auch Projekte zur Gestaltung des Ortsbildes wurden vorgeschlagen.

Im Anschluss an die Infoveranstaltung im Rathaus gab die Gemeinde allen Teilnehmern die Gelegenheit für eine Besichtigung der Baustelle des Campus Ihrhove. Gemeinsam mit Harm van Deest, verantwortlicher Architekt im Rathaus, Christiane Schomaker und Esther Bloem vom Architekturbüro Schomaker und Henschel aus Papenburg wurden Einblicke in die zukünftigen Räume der Kinderkrippe, des Jugendcafes und des Seniorenbüros gegeben.

BERICHT AUS DEM VERWALTUNGSAUSSCHUSS VOM 11.05.2022

Der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Westoverledingen hat sich in seiner Sitzung am 11.05.22 mit der Lieferung einer Pultdachhalle für den Bauhof beschäftigt. Die Halle soll als neue Unterstellmöglichkeit für die Anhänger und Anbaugeräte des Bauhofes genutzt werden, die bisher im Freien standen, um die Langlebigkeit der Geräte zu gewährleisten. Den Auftrag für die Lieferung der Halle in Höhe von 52.500 Euro erhält die Firma Tepe aus Dülmen. Die Aufstellung übernimmt der Bauhof selbst.

Weiteres Thema war der Ausbau von erneuerbaren Energien. Die Gemeinde Westoverledingen strebt an, sowohl den Ausbau von Solarenergie als auch von Windenergie auszubauen und so einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten. Um geeignete Standorte für den Bau von Solarenergie-Freiflächen-Anlagen und von Windenergieanlagen zu ermitteln, soll ein Standortkonzept für Solarenergie sowie eine Standortpotentialstudie für Windenergie in Auftrag ge-

geben werden. Die Aufträge mit einer Auftragshöhe von insgesamt 60.700 Euro werden an das Büro Diekmann, Mosebach & Partner aus Rastede vergeben.

Letztes Thema der Sitzung war die Sanierung eines Gebäudes auf dem historischen Dorfplatz in Grotegaste. Das Gebäude wird schon seit vielen Jahren von der Gemeinde an die Betreiber des "Gasthuus Ulenhoff" verpachtet und ist in einem sanierungsbedürftigen Zustand. Das Ingenieurbüro burgemeister + mensel aus Leer hat Entwürfe für eine Umgestaltung erarbeitet. Hiernach sollen die Innenräume neu angeordnet werden, neue Flucht- und Rettungswege hergestellt und das Gebäude schallisolierter werden. Der VA stimmt dafür, dass die Sanierungsmaßnahmen noch in diesem Jahr in Auftrag gegeben werden. Die finanziellen Mittel werden über den Nachtragshaushaltsplan bereitgestellt.



42. JIROVER BOTTERMARKT

Nach dreijähriger Coronapause kann in diesem Jahr endlich der 42. Jirover Bottermarkt gefeiert werden. Die Veranstalter haben wieder ein ansprechendes und abwechslungsreiches Programm für den Sonnabend, 25. Juni und Sonntag, 26. Juni zusammengestellt.

Zu der Eröffnung durch den Bürgermeister Beene Oldigs, am Sonnabend um zehn Uhr, auf der Bühne bei der Feuerwehr (Haus Wohltat), werden wieder zahlreiche Ehrengäste erwartet.

Das Hochfahrgeschäft "Beat-Jumper" ist auch in diesem Jahr wieder dabei. Der "Beat-Jumper" ist besonders bei der Jugend der Dauerbrenner und zählt zu den beliebtesten und erfolgreichsten Fahrgeschäften. Neben dem Austoscooter werden zwei Kinderkarussells aufgebaut.

Wie jedes Jahr findet wieder eine Fundsachenversteigerung auf der Bühne beim Haus Wohltat statt.

Am Sonnabendnachmittag werden Chöre bei der Feuerwehr für Unterhaltung sorgen. Auch auf der Bühne an der Großwolder Straße wird wieder ein interessantes Programm angeboten.

Ab 20 Uhr findet dann wieder die Straßenfete auf der Großwolder Straße mit der Band "RockShots" statt (Ende 02.00 Uhr).

In der Feuerwehrsommerlaube werden am Sonntagnachmittag die bekannte Oldieband "Hoofbeats" und im Anschluss die Band "NO Trix" für die nötige Stimmung sorgen.

Besonders an die kleinen Besucher des Marktes ist wieder gedacht worden. So wird Kinderschminken, Geschicklichkeitsparcour für Kinder, kostenlose Hüpfburg, Bungee-Trampolin und vieles mehr angeboten.

Auf der Bühne an der Großwolder Straße treten wieder verschiedene Gruppen mit Tanzvorführungen, Musik usw. auf.

In den vergangenen Jahren hat sich der Markt zu einer der größten Veranstaltungen im Overledingerland entwickelt. Das Besondere an dem Markt ist sicherlich die Vielfalt, die angeboten wird. Auch besondere Attraktionen sind immer wieder im Programm.









Jutta Modersitzki-Pastoor Rechtsanwältin & Notarin Fachanwältin für Familienrecht

26810 WOL-Ihrhove Tel.: 0 49 55 / 99 71 10 Fax: 0 49 55 / 99 71 40 www.modersitzki-pastoor.de kanzlei@modersitzki-pastoor.de



Thrhover Dorfkrug Partyservice · Catering · Veranstaltungen · Kneipe · Saal

Wir sind wieder dabei!

Mob. 0152 23620678 · thomas.berghaus@ewe.net

SONNENSCHUTZ

Wie schützen wir unsere Haut bei Extremwetter



Strahlen der Sonne und fühlen uns gut. Das helle Licht hebt die Stimmung und die Haut bildet ausreichend Vitamin D, das sie sogar auf Vorrat für den Winter anlegt.

Hinter einer gebräunten Haut vermutet man einen gesunden, vitalen Menschen. Genau genommen ist es lediglich ein Eigenschutz unserer Haut, um schädliche UV-Strahlung abzublocken. Melanin Pigmente wandern unter die Hautoberfläche und absorbieren die Sonnenbelastung. Geht man ohne Hautschutz in die Sonne, riskiert man nach einer kurzen Eigenschutzzeit der Haut einen Sonnenbrand. Bei einem sehr hellen Hautton sowie bei Kindern, reichen bereits 5-10 Minuten aus, um die Haut zu schädigen. Ein dunkler Hauttyp kann rund 40 Minuten ungeschützt in die pralle Sonne. Wer langsam ab dem Frühjahr die Haut an die Sonne gewöhnt hat, ist nicht mehr ganz so empfindlich, weil die Haut durch Bräunung den Eigenschutz verstärkt hat. Der Hauttyp bleibt aber gleich!

Sonnenschutzcremes verstärken das Abblocken schädlicher UV-Strahlung entweder durch kleine Partikel, die sich auf die Haut legen oder durch chemische Blocker. Je höher der Lichtschutzfaktor der Sonnencreme, desto länger darf man in der Sonne bleiben, ohne einen Sonnenbrand zu riskieren. Multipliziert man die Eigenschutzzeit der Haut mit dem Sonnenschutzfaktor der Sonnencreme, ergibt sich daraus die Zeitspanne, in der man sich in der Sonne aufhalten darf. Wer bei heller Haut eine Creme mit LSF 50 benutzt, kann sich theoretisch 4 bis 8 Stunden in der Sonne aufhalten. Zusätzlich sollte man den allgemeinen UV-Index beachten und die Zeit in der Sonne entsprechend anpassen.

* AUF DIE DOSIERUNG KOMMT ES AN

Der angegebene Sonnenschutz ist nur gewährleistet, wenn man ausreichend Sonnencreme aufgetragen hat. Ein Erwachsener braucht etwa 3 Esslöffel für den ganzen Körper pro Eincremen. Nach dem Baden, starkem Schwitzen oder spätestens nach 3 Stun-

den muss erneut eingecremt werden. Das verlängert jedoch die "erlaubten" Sonnenstunden nicht. Nach der persönlichen Zeit heißt es einfach: für heute raus aus der Sonne.

* WENN DIE SONNE SO RICHTIG BRENNT

In den letzten Jahren gab es auch in unseren Breiten ausgeprägte Hitzeperioden mit hoher UV Belastung. Der Gefahrenindex ordnet den zu erwartenden Tagesspitzenwert an hautschädlicher UV-Strahlung in Kategorien ein. Ab einem Wert

von 3 empfiehlt die WHO-Schutzmaßnahmen. Im Frühjahr und Herbst erreichen wir hier einen mäßigen Index zwischen 3-5. In Hitzeperioden wird jedoch häufig vor sehr hohen Werten zwischen 8 und 10 in den Nachrichten gewarnt. Das ist merklich intensiver als der übliche Sommerwert.

*** WIE VERHALTE ICH MICH DANN RICHTIG?**

Laut der Weltgesundheitsorganisation, sollte man den Aufenthalt im Freien zwischen 11 und 15 Uhr vermeiden. Auch im Schatten gehören ein sonnendichtes Oberteil, lange Hosen, Sonnencreme, Sonnenbrille und ein breitkrempiger Hut zum sonnengerechten Verhalten.

*** WIE GUT SCHÜTZT KLEIDUNG?**

Dicht gewebte dunkle Kleidung aus Polyester oder Seide bietet guten Schutz. Helle Baumwoll- oder Leinenkleidung dagegen nur gering. Spezielle UV-Schutzkleidung verfügt entweder über eine Oberflächenbehandlung des Materials oder schützt durch spezielle Faseranteile.

*** JEDER HAT MAL EINEN SONNENBRAND**

Die Hautschädigungen summieren sich jedoch im Laufe des Lebens und erhöhen das Risiko an Hautkrebs zu erkranken. Auch eine vorzeitige Hautalterung ist zu erwarten.

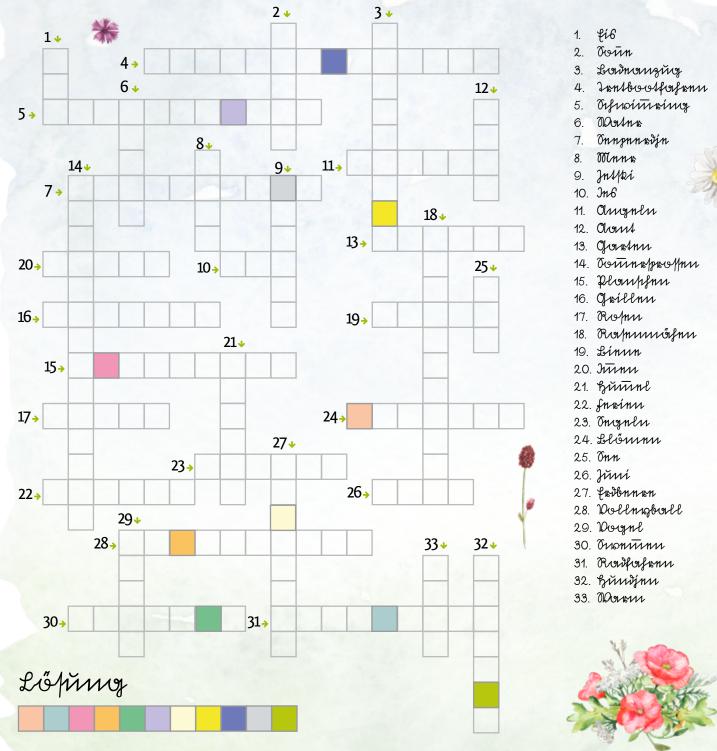
* KANN MAN ALLERGISCH AUF SONNE SEIN?

Auch wenn es umgangssprachlich "Sonnenallergie" genannt wird, ist eine polymorphe Lichtdermatose (PLD) keine Allergie im üblichen Sinne. Es werden jedoch auch Histamine ausgeschüttet, die verantwortlich für die Symptome sind. Besonders hellhäutige Menschen und junge Frauen reagieren auf die Sonnenstrahlung mit juckendem Ausschlag bis hin zu Pusteln. Üblicherweise reagiert die Haut so extrem, wenn nach der Winterpause die ersten Sonnenstrahlen auf die Haut treffen. Hier hilft nur raus aus der Sonne und einige Tage warten, bei starken Beschwerden sollte man einen Arzt aufsuchen. Bei Veranlagung ist eine Vorbeugung mit guten Sonnencremes und das langsame Gewöhnen an die Sonneneinstrahlung wirklich wichtig.



Libantiër ni Inflicatorouginard

Dieses Mal haben ein paar Wörter auf Plattdeutsch in das Kreuzworträtsel eingebaut. Wenn man erst ein paar Buchstaben herausgefunden hat, ist es nicht mehr ganz so schwierig. **Wer schafft es, alle Wörter zu entziffern?** (ß = ss , ü = ue , ...)



GEWINNEN SIE...

1x Klangmassage nach Peter Hess® im Wert von 50 € von Edith Rieken

1x Blumen im Wert von 20 € von Klingster Gartenservice

1x Eis im Wert von 20 € von Dat rood Eierhuske

Senden Sie uns das gesuchte Lösungswort per WhatsApp an 049528907733 (Nautic Werbung) oder per Post an:

Nautic Werbung , 1. Südwieke 286a, 26817 Rhauderfehn

!! Absender und Wunschbuch nicht vergessen.

Der Einsendeschluss ist der 10.07.2022 (Datum des Poststempels).

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

DIE GEWINNERINNEN DES LETZTEN GEWINNSPIELS (AUSGABE NR. 76):

Katrin Lührs (20 € Gutschein Klingster Gartenservice) Karla Erfeling (Wunschbuch)

Else Boekhoff (Klangmassage von Edith Rieken)









Sie suchen einen Käufer für Ihre Immobilie? Kommen auch Sie zum Makler Nr. 1'!

Ich kümmere mich um eine reibungslose Abwicklung. Rufen Sie mich gerne an.

Telefon: 0491 97965-8161 Mobil: 0172 7702733 sparkasse-leerwittmund.de/immobilien

*Zusammen mit der Sparkassen-Finanzgruppe lt. Immobilienmanager, Ausgabe 09/2021





